

**MANUEL**  
**D'UTILISATION**  
CHARIOT  
ÉLÉVATEURS DIESEL  
TOUT TERRAIN



**KPC**® **FORKLIFT**



I N G E N I E R Í A



I N G E N I E R Í A

## ÍNDICE

---

1. INTRODUCTION .....	1
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	2
3. COMPOSANTS DES CHARIOTS ÉLÉVATEURS .....	3
4. PLAQUES FABRICANT ET DIAGRAMMES DE CHARGE .....	4
5. RÈGLES GÉNÉRALES .....	7
6. FONDEMENTS DE L'OPÉRATION .....	8
7. AVEC LE TRAVAIL DU CHARIOT ÉLÉVATEUR .....	9
8. UTILISATION ET CHARGE DE BATTERIES .....	10
9. ÉTIQUETTES .....	11
9.1. Étiquette de sécurité .....	11
9.2. Étiquette de maintenance .....	13
10. COMMANDES DE CONTROLE .....	15
10.1. Panneau de contrôle .....	15
10.2. Leviers mouvement fourches et mât .....	16
11. TRAVAUX AVEC LES CHARIOTS ÉLÉVATEURS KPC .....	17
11.1. Vérifications avant l'utilisation .....	18
12. MESURES DE PRÉVENTION DANS LE TRANSPORT DE CHARGES .....	18
13. INCIDENCES DANS LE FONCTIONNEMENT .....	20
13.1. Incidences de l'équipement .....	28
13.2. Incidences et actions dans le transport .....	29
14. CHARGE DE BATTERIES ET RAVITAILLEMENT DE RÉSERVOIRS	30
14.1. Charge et remplacement de la batterie.....	30
14.2. Ravitaillement du réservoir du chariot élévateur .....	32
15. CONDUITE À TENIR EN CAS D'ACCIDENT AVEC LE CHARIOT ....	33
15.1. En cas de retournement .....	33
15.2. Par contact électrique .....	33
16. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES .....	34



KPC®

KPC®

FORKLIFT  
FD35T

KPC KD52 BRUSH CUT  
KPC KD52 BRUSH CUT



I N G E N I E R Í A

## 1. INTRODUCTION

Ce manuel a pour but d'informer l'opérateur des normes fondamentales et du mode d'emploi qui devront être suivis pour une utilisation correcte des **CHARIOTS ÉLEVATEURS DIESEL TOUT TERRAIN** ainsi que des indications pour une maintenance correcte de ces machines. Le contenu de ce manuel doit être lu et compris dans sa totalité avant la mise en fonctionnement de n'importe quel modèle de chariot élévateur KPC. Ce manuel doit être toujours disponible dans une armoire destinée à cet effet. Il faudra toujours respecter les instructions citées dans ce manuel.

Nous estimons que la connaissance détaillée de l'utilisation et du fonctionnement des différents modèles de chariots élévateurs va dépendre de la sécurité de l'opérateur et des autres personnes qui se trouvent autour, ainsi que de la durée de vie du propre chariot élévateur.

L'utilisation des chariots élévateurs diesel doit être réalisée uniquement par un personnel qualifié, tout en respectant les spécifications techniques indiquées expressément par la société responsable.

Les chariots élévateurs ne doivent, en aucun cas, être modifiés par l'utilisateur. Dans le cas où l'on constate une anomalie, vous devrez contacter le service technique de **RIBE ENERGY MACHINERY S.L.**

Toute intention de démontage, modification de l'installation ou, en général, violation de toute partie de l'équipement par l'utilisateur, dégagera à la société responsable des possibles dommages aux personnes ou objets dérivés de la dite violation.



I N G E N I E R Í A

## 2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLES	FD25T-C2WD	FD25T-C4WD	FD35T-C4WD
---------	------------	------------	------------

GÉNÉRAL				
---------	--	--	--	--

Type		Diesel	Diesel	Diesel
Capacité de charge (Kg)		2.500	2.500	3.500
Centre de charge (mm)		500	500	500

CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS				
--------------------------------	--	--	--	--

Hauteur max. du mât (mm)		3.000	3.000	3.000
Hauteur de levage (mm)		160	160	165
Dimensions des fourches (mm)		1070 x 122 x 40	1070 x 122 x 40	1220 x 122 x 45
Réglage fourches (Min/Max)		250-1.160	250-1.310	250-1.500
Inclinaison du mât (Avant/Arrière)		10°/12°	10°/12°	10°/12°
Distance min. du sol (mm)		270	219	219
Longueur (extrémité fourches) (mm)		2.946	3.066	3.081
Largeur (mm)		1.557,5	1.450	1.600
Hauteur min. du mât (mm)		2.265	2.265	2.330
Hauteur max. de travail (mm)		4.175	4.175	4.305
Hauteur du toit (mm)		2.256,5	2.257	2.276
Rayon min. de braquage (mm)		2.870	3.120	3.120

PERFORMANCE				
-------------	--	--	--	--

Vitesse déplacement (Avec/S.charge) (Km/h)		20/18	20/18	20/18
Vitesse de levage (Avec charge) (mm/s)		570	600	485
Vitesse de descente (Avec charge) (mm/s)		600	450	450
Force de traction max (Avec/S.charge) (KN)		17	38	38
Capacité de levage (Avec/S.charge) (%)		20	50	45
Pneumatiques avant		12-16.5-12PR	12-16.5-12PR	14-17.5L-14PR
Pneumatiques arrière		27x10-12-12PR	10.0/75-15.3	10.0/75-15.3
Voie avant (mm)		1250,5	1.123	1.250
Voie arrière (mm)		1.205	1.190	1.190
Hauteur intérieure du siège au toit (mm)		1.010		
Distance entre axes (mm)		1.880	1.880	1.880
Poids (Kg)		4.465	4.830	5.535
Distance du poids chargé. 1e axe (Kg)		5.990	6.597	8.131
Distance du poids chargé. 2n axe (Kg)		975	733	904

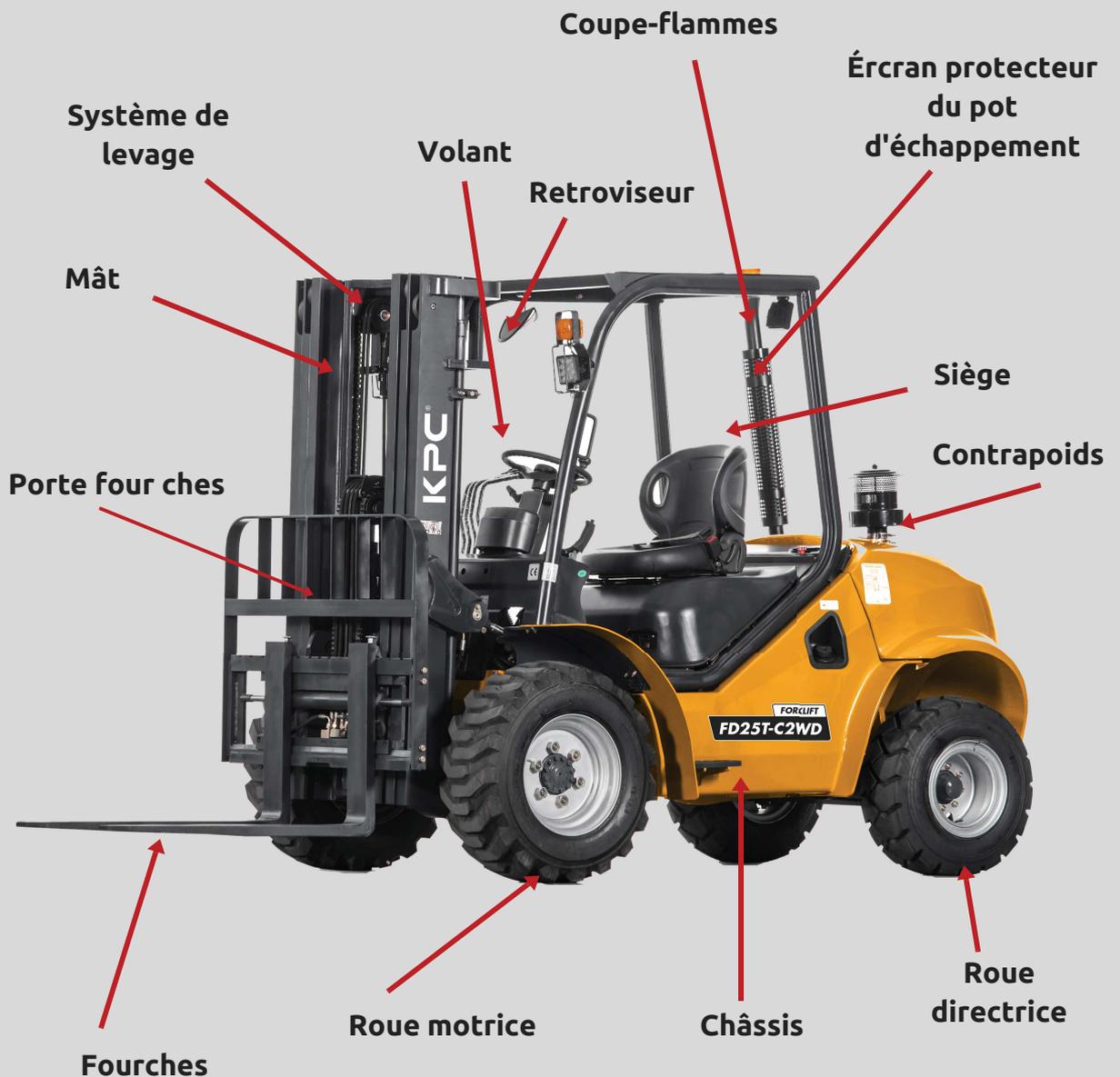
PUISSANCE ET TRANSMISSION				
---------------------------	--	--	--	--

Batterie (V/Ah)		12/70	12/90	12/90
MOTEUR				
Modèle		S4S EURO III	S4S EURO III	S4S EURO III
Fabricant		MITSUBISHI	MITSUBISHI	MITSUBISHI
Cylindrée (L)		3.331	3.331	3.331
Sortie nominale/t.p.m (KW/rpm)		35.3/2.250	35.3/2.250	35.3/2.250
Couple nominale/t.p.m (N.m/rpm)		177/1700	177/1700	177/1700
N° cylindres		4	4	4
Capacité du réservoir de combustible (L)		55	55	55
Type de transmission		YQXD30-XH	FSDT35I	FSDT35I
Vitesses (avant/arrière)		1/1	2/1	2/1



I N G E N I E R Í A

### 3. COMPOSANTS DES CHARIOTS ÉLEVATEURS



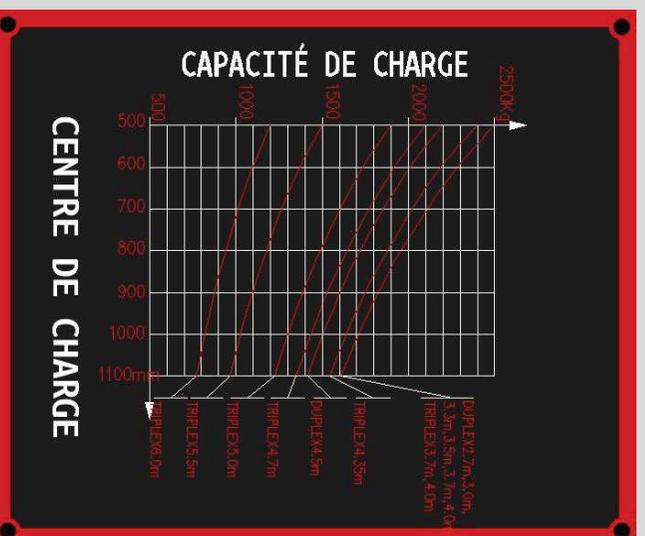


## 4. PLAQUES FABRICANT ET DIAGRAMMES DE CHARGE

**FD25T-C2WD**



<b>KPPC</b>	<b>CE</b>
TIPO DE MÁQUINA <b>CARRETILLA ELEVADORA DIÉSEL 1000 TERRENO</b>	
MARCA <b>KPC</b>	CAPACIDAD DE CARGA <b>2.500 [Kg]</b>
MODELO <b>FD25T-C2WD</b>	CENTRO DE CARGA <b>590 [Kg]</b>
Nº BASTIDOR <b>BATERIA</b>	BATERIA <b>12/70 [V/Ah]</b>
Nº CHASIS <b></b>	AÑO DE FABRICACION <b>2018</b>
TARA <b>4.465</b>	[Kg]
<b>RIBE ENERGY MACHINERY S.L.</b>	
C/sant Maurici, 2-6, 17740, Vilafant, Girona, Spain	



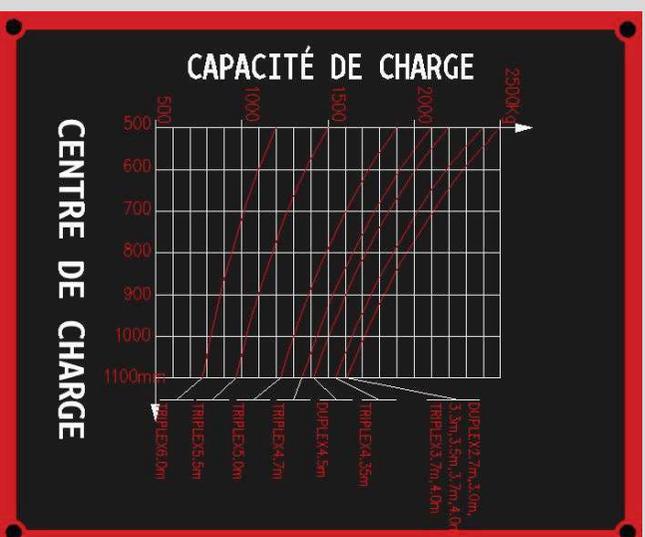
# Manuel d'utilisation et fonctionnement. Chariots élévateurs diesel



**FD25T-C4WD**



<b>KPPC</b>		<b>CE</b>	
TIPO DE MAQUINA	CARETILLA ELEVADORA DIESEL TODO TERRENO		
MARCA	KPC	CAPACIDAD DE CARGA	2.500 [Kg]
MODELO	FD25T-C4WD	CENTRO DE CARGA	500 [Kg]
Nº BASTIDOR	BATERIA	BATERIA	12/90 [V/Ah]
Nº CHASIS	ANO DE FABRICACION		2018
TARA	4.830 [Kg]		
<b>RIBE ENERGY MACHINERY S.L.</b>			
C/Sant Maurici, 2-6. 17740. Vilafant. Girona. Spain			



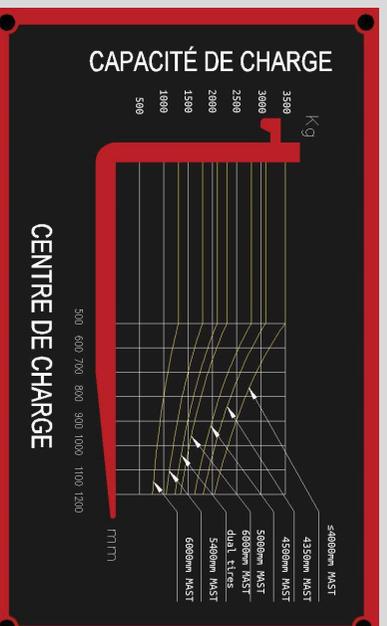


I N G E N I E R Í A

## FD35T-C4WD



<b>KPPC</b>	<b>CE</b>
TIPO DE MÁQUINA <b>CARRETILLA ELEVADORA DIÉSEL TODO TERRENO</b>	
MARCA <b>KPC</b>	CAPACIDAD DE CARGA <b>3.500 [Kg]</b>
MODELO <b>FD35T-C4WD</b>	CENTRO DE CARGA <b>500 [Kg]</b>
Nº BASTIDOR	BATERÍA <b>12/90 [V/Ah]</b>
Nº CHASIS	AÑO DE FABRICACION <b>2018</b>
TARA <b>5.535 [Kg]</b>	
<b>RIBE ENERGY MACHINERY S.L.</b>	
C/Sant Maurici, 2-6. 17740. Vilafant. Girona. Spain	



# Manuel d'utilisation et fonctionnement. Chariots élévateurs diesel



I N G E N I E R I A

## 5. RÈGLES GÉNÉRALES

### RÈGLES GÉNÉRALES

**POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DU CHARIOT ÉLÉVATEUR, LE CONDUCTEUR DU CHARIOT ÉLÉVATEUR DOIT SUIVRE LES RÈGLES SUIVANTES :**

- 1 . Uniquement le conducteur formé et autorisé peut manipuler le chariot élévateur.
- 2 . Inspectez le chariot élévateur avant l'utilisation, vérifiez tous les contrôles et les dispositifs d'alarme. Si vous constatez un dommage ou une panne, vous devez réparer le chariot avant de l'utiliser à nouveau.
- 3 . Quand vous travaillez avec une charge, le poids et les dimensions des produits doivent concorder avec la grille de charge. La charge doit être placée au centre du mât.
- 4 . Vous devez manipuler le chariot élévateur doucement quand vous démarrez, tournez, freinez et stationnez. Sur une route glissante ou mouillée, ainsi que quand vous tournez, vous devez diminuer la vitesse.
- 5 . Quand vous circulez avec une charge, vous devez baisser la marchandise et incliner le mât vers l'arrière.
- 6 . Faites très attention quand vous circulez sur une pente. Si le degré d'inclinaison de la pente dépasse 10%, avancez vers le haut ou vers le bas, mais ne tournez jamais votre chariot ni portez une charge.
- 7 . Observez la route par laquelle vous circulez (les obstacles, les barrières, les bosses...)
- 8 . Il est interdit qu'une personne monte sur les fourches.
- 9 . La seule position permise pour circuler avec le chariot élévateur est d'être assis sur le siège du conducteur.
- 10 . Ne placez pas la charge sans emballage. Soyez très attentif si vous portez des produits d'une grande taille.
- 11 . Faites très attention si vous soulevez une charge à une hauteur qui dépasse les 3 mètres, et, si nécessaire, prenez les mesures de protection nécessaires.
- 12 . Quand vous descendez du chariot, vous devez laisser les fourches près du sol, mettre le levier en position neutre et fermer le contact. Si vous devez vous garer sur une pente, assurez-vous d'actionner le levier du frein. Si nécessaire, utilisez une cale pour bloquer le chariot élévateur.
- 13 . Circulez avec la charge le plus basse possible et inclinez le mât vers l'arrière.
- 14 . Avant de circuler sur une plateforme ou une plaque-pont, assurez-vous qu'elle soit assez résistante pour supporter le poids du chariot élévateur.
- 15 . Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sources de chaleur près de votre zone de travail. Il est interdit de fumer lorsque vous ravaillez le carburant. Le conducteur ne doit pas s'asseoir quand il ravaille le carburant.
- 16 . Le chariot élévateur avec des accessoires doit être considéré comme un chariot avec charge.

*Étiquette placée sur les chariots élévateurs*

7



I N G E N I E R Í A

## 6. FONDEMENTS DE L'OPÉRATION

### PRINCIPES DE L'OPÉRATION

#### PRÉPARATION

- 1 · La quantité d'huile et de combustible doit être correcte.
- 2 · La quantité d'eau et la pression des pneumatiques doivent être appropriées.

#### DÉMARRAGE DU MOTEUR

- 1 · Rappelez-vous de la position et de la fonction de la pédale et du volant. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur pour freiner le chariot élévateur ou pour changer de vitesse. Avant d'avancer, vérifiez si la pédale d'accélérateur et celle du frein fonctionnent correctement.
- 2 · Préchauffez le moteur avant de commencer. (Au moins 30 secondes). Démarrez le moteur en ne dépassant pas les 15 secondes dans chaque essai. Attendez un peu plus de 2 minutes pour commencer à avancer. Si le moteur ne démarre pas au bout de 3 essais, vous devez le vérifier et ensuite, le redémarrer.
- 3 · Maintenez le chariot élévateur au ralenti entre 3 et 5 minutes après l'avoir démarré. Le panneau de contrôle, les feux et le klaxon doivent fonctionner correctement.
- 4 · La fourche et le mât doivent s'incliner et monter et descendre lentement; le volant doit tourner normalement.
- 5 · Libérez le levier du frein de stationnement, appuyez sur la pédale de l'embrayage (ou la pédale d'accélérateur), actionnez le levier de vitesses et appuyez légèrement sur la pédale de l'accélérateur pour démarrer le chariot élévateur. Vérifiez le fonctionnement du système du frein et de direction quand le chariot élévateur fonctionne lentement.

#### CONDUITE ET CHARGE

- 1 · L'embrayage (ou la pédale d'avancement lent) et le levier de vitesses doivent s'utiliser avant pour changer de vitesse ou de direction.
- 2 · Assurez-vous de vous arrêter complètement pour changer de vitesse.
- 3 · Quand vous travaillez dans des endroits fermés ou dans des chemins difficiles, prenez en compte les distances afin d'éviter les collisions.
- 4 · Quand vous travaillez avec une charge, le poids et les dimensions des produits doivent concorder avec la grille de charge. La charge doit être placée au centre du mât.
- 5 · Quand vous travaillez avec une charge, vérifiez que la fourche soit à environ 300 mm du sol et que le mât soit incliné vers l'arrière afin de garantir la sécurité de la marchandise. Les freinages ainsi que les coups de volant brusques sont interdits dans votre conduite du chariot élévateur.

#### APRÈS LE TRAVAIL

- 1 · Après avoir arrêté le chariot élévateur, déplacez le levier vers la position neutre et baissez les fourches jusqu'au sol. Actionnez le levier du frein de stationnement et fermez le contact immédiatement.
- 2 · Vérifiez s'il y a des fuites d'huile. Nettoyez le chariot élévateur.
- 3 · Avec un climat très froid, ajoutez de l'antigivrant.
- 4 · Vérifiez et nettoyez les filtres une fois par semaine. Si l'huile se détériore, remplacez-la.

*Étiquette placée sur les chariots élévateurs*



I N G E N I E R Í A

## 7. AVEC LE TRAVAIL DU CHARIOT ÉLÉVATEUR

### ATTENTION AVEC LE TRAVAIL DU CHARIOT ÉLÉVATEUR

#### PRÉPARATION

Inspectez le chariot avant chaque utilisation, vérifiez tous les contrôles et les dispositifs d'alarme. Si vous constatez un dommage ou une panne, vous devrez le réparer avant d'utiliser à nouveau le chariot élévateur.

#### FONCTIONNEMENT

Libérez le levier du frein de stationnement et actionnez la clé de démarrage. Placez le levier de direction sur la position d'avancement ou de recul, ensuite, appuyez la pédale d'accélérateur pour démarrer le chariot élévateur. Si vous n'effectuez pas le bon procédé, le chariot élévateur ne va pas démarrer.

#### ATTENTION

Le mât doit monter et descendre entre 3 et 5 fois avant le démarrage du chariot élévateur et après la charge complète de la batterie afin de ne pas endommager le contrôleur électrique à cause d'une surtension.

#### CONDUITE ET CHARGE

- 1 · S'il-vous-plaît, libérez la pédale de l'accélérateur avant de changer de direction dans votre conduite. Le conducteur utilise le volant pour contrôler l'axe de direction, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre vers la gauche.
- 2 · Quand vous travaillez dans des endroits fermés ou dans des chemins difficiles, prenez en compte les distances afin d'éviter les collisions.
- 3 · Quand vous travaillez avec une charge, le poids et les dimensions des produits doivent concorder avec la grille de charge. La charge doit être placée au centre du mât.
- 4 · Quand vous travaillez avec une charge, vérifiez que la fourche soit à environ 300 mm du sol et que le mât soit incliné vers l'arrière afin de garantir la sécurité de la marchandise. Les freinages ainsi que les coups de volant brusques sont interdits dans votre conduite du chariot élévateur.

#### APRÈS LE TRAVAIL

- 1 · Après avoir arrêté le chariot élévateur, déplacez le levier vers la position neutre et baissez les fourches jusqu'au sol.
- 2 · S'il-vous-plaît, actionnez le levier du frein de stationnement et fermez le contact immédiatement.
- 3 · La batterie doit être chargée à temps en suivant les instructions, tout en évitant les charges et décharges excessives.

#### AVERTISSEMENT

- 1 · Si le contrôleur électrique est hors de contrôle durant le travail, arrêtez le contact immédiatement.
- 2 · Quatre batteries doivent être étroitement connectées pendant qu'on soulève le conteneur de la batterie, à la place de deux batteries qui pourraient provoquer des dommages.

*Étiquette placée sur les chariots élévateurs*



I N G E N I E R Í A

## 8. UTILISATION ET CHARGE DE BATTERIES

### ATENCIÓN AL USAR LAS BATERÍAS

- 1 . Por favor agregue lentamente la cantidad apropiada de agua destilada y diluya el ácido sulfúrico lentamente al nivel designado.
- 2 . Abra todas las tapas de las baterías para asegurar una buena aireación durante la carga de las baterías.
- 3 . Las tapas de las baterías deben estar cerradas para evitar el derrame de electrolito mientras la carretilla elevadora se desplaza.
- 4 . Al cambiar el electrolito, levante la caja de la batería verticalmente fuera de la carretilla, luego mantener en una superficie plana, evitando que se derrame el electrolito.
- 5 . Limpiar la carrocería para evitar la corrosión del electrolito.

### ATTENTION QUAND VOUS UTILISEZ LES BATTERIES

- 1 . S'il-vous-plaît, ajoutez lentement la quantité appropriée d'eau distillée et diluez l'acide sulfurique lentement jusqu'au niveau indiqué.
- 2 . Ouvrez tous les couvercles des batteries afin d'assurer une bonne aération pendant la charge des batteries.
- 3 . Les couvercles des batteries doivent être fermés afin d'éviter le renversement de l'électrolyte pendant le déplacement du chariot élévateur.
- 4 . Quand vous rouvrez l'électrolyte, sortez le boîtier de la batterie du chariot élévateur verticalement et posez-le sur une surface plate afin d'éviter le renversement.
- 5 . Nettoyez la carrosserie afin d'éviter la corrosion de l'électrolyte.

### ATENCIÓN PARA LA CARGA DE BATERÍAS

- 1 . Por favor, configure la hora antes de llevar a cabo la carga.
- 2 . Inspeccione los electrolitos.
- 3 . Inspeccione la temperatura del electrolito. Tome medidas si la temperatura es demasiado alta.
- 4 . Abra la tapa de la carretilla elevadora y la tapa de las baterías para cargarlas, a fin de liberar los gases.
- 5 . Elija el estado eléctrico adecuado según lo requieran las circunstancias después de encenderlo.

### ATTENTION POUR LA CHARGE DES BATTERIES

- 1 . S'il-vous-plaît, configurez l'heure avant la charge.
- 2 . Vérifiez les électrolytes.
- 3 . Vérifiez la température de l'électrolyte. Prenez des précautions si la température est très élevée.
- 4 . Ouvrez le couvercle du chariot élévateur et celui des batteries afin de les charger et de libérer les gaz.
- 5 . Après le démarrage, choisissez l'état électrique approprié en fonction des circonstances.



I N G E N I E R Í A

## 9. ÉTIQUETTES

### 9.1. Étiquettes de sécurité



IL EST INTERDIT de se placer sous les fourches levées.

IL EST INTERDIT de monter sur les fourches.





- **ATTENTION** Attacher votre ceinture de sécurité.
- En cas de retournement, **IL EST INTERDIT** de sauter du chariot élévateur.
- **ATTENTION** lisez et comprenez le manuel d'utilisation et fonctionnement.
  
- **ATTENTION** en cas de retournement, restez à l'intérieur du chariot élévateur.

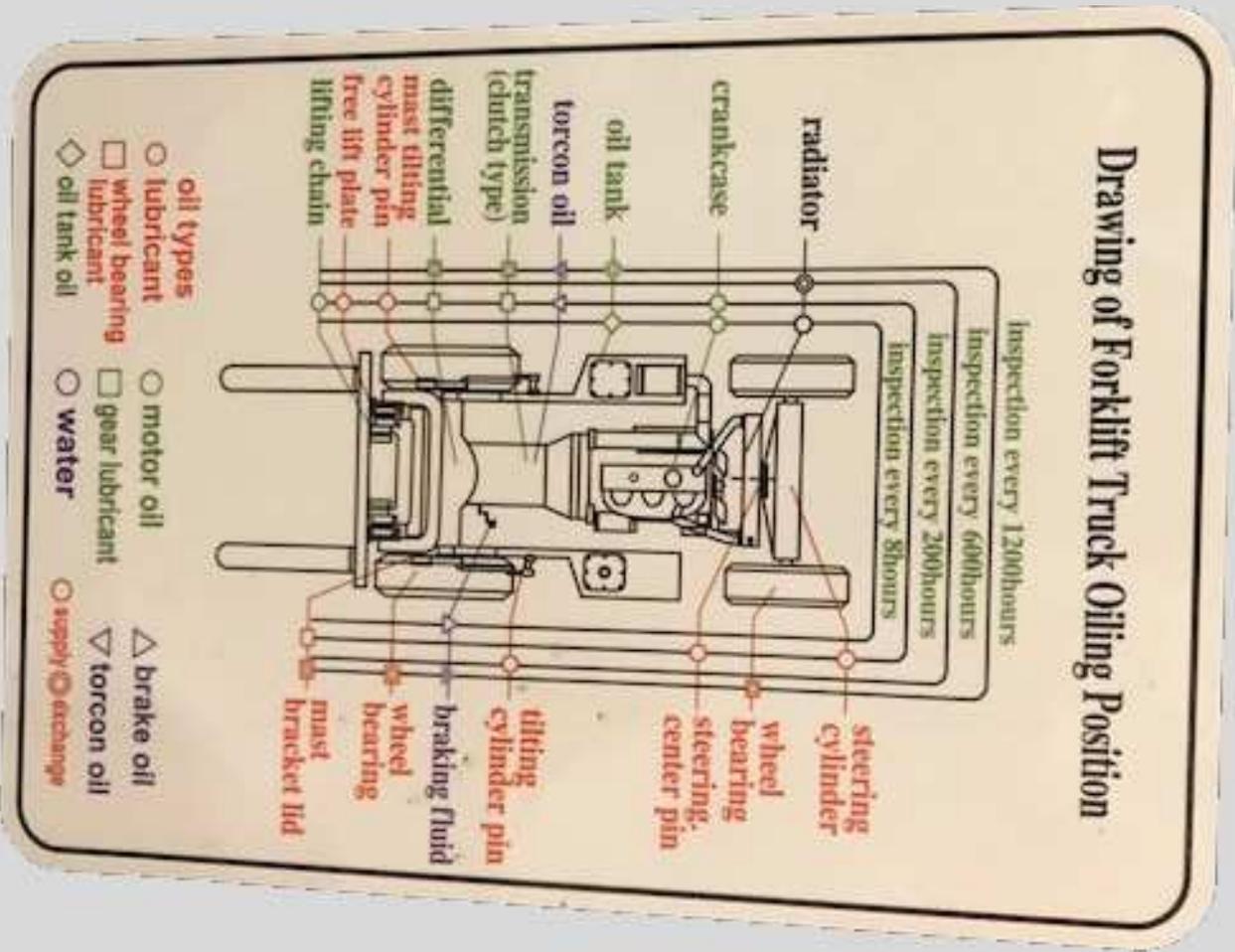


→ **IL EST INTERDIT** de conduire le chariot élévateur avec un deuxième occupant à bord

# Manuel d'utilisation et fonctionnement. Chariots élévateurs diesel



## 9.2. Étiquette de maintance





I N G E N I E R Í A

## ATENCIÓN PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS

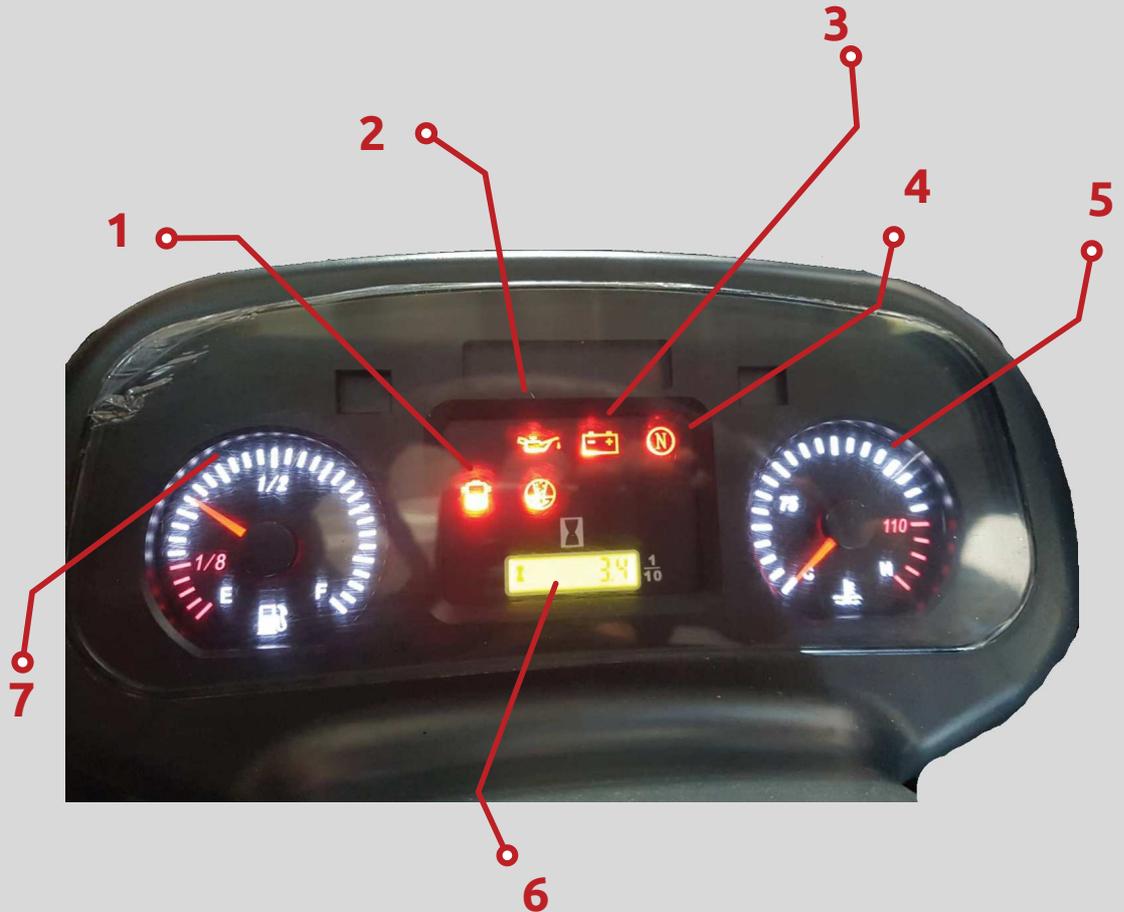
- 1 · El voltaje no debe ser inferior al 85% de la tensión nominal cuando se utiliza la batería.
- 2 · La carga del ecualizador se debe realizar en 24 horas después del uso. Cargue adecuadamente la batería mientras se prohíbe una carga excesiva.
- 3 · Agregue agua destilada y diluya el ácido sulfúrico con regularidad para mantener la gravedad específica y la palanca del electrolito.
- 4 · Cargue la batería de forma adecuada y realice la carga de ecualización mensualmente.
- 5 · La temperatura de la batería no debe exceder los 55°C. Mantenga la batería alejada de fuentes de calor.
- 6 · Por favor, mantenga la sequedad y la limpieza en la superficie de la batería

## ATTENTION POUR LA MAINTENANCE DES BATTERIES

- 1 · Le voltage ne doit pas être inférieur à 85% de la tension nominale quand vous utilisez la batterie.
- 2 · La charge de l'équaliseur doit s'effectuer 24 heures après l'utilisation. Chargez correctement la batterie.
- 3 · Ajoutez de l'eau distillée et diluez l'acide sulfurique lentement afin de maintenir la gravité spécifique et le levier de l'électrolyte.
- 4 · Chargez la batterie correctement et effectuez la charge d'égalisation une fois par mois.
- 5 · La température de la batterie ne doit pas dépasser les 55°C. Maintenez la batterie éloignée de toute source de chaleur.
- 6 · S'il-vous-plaît, maintenez propre et libre d'humidité la surface de la batterie.

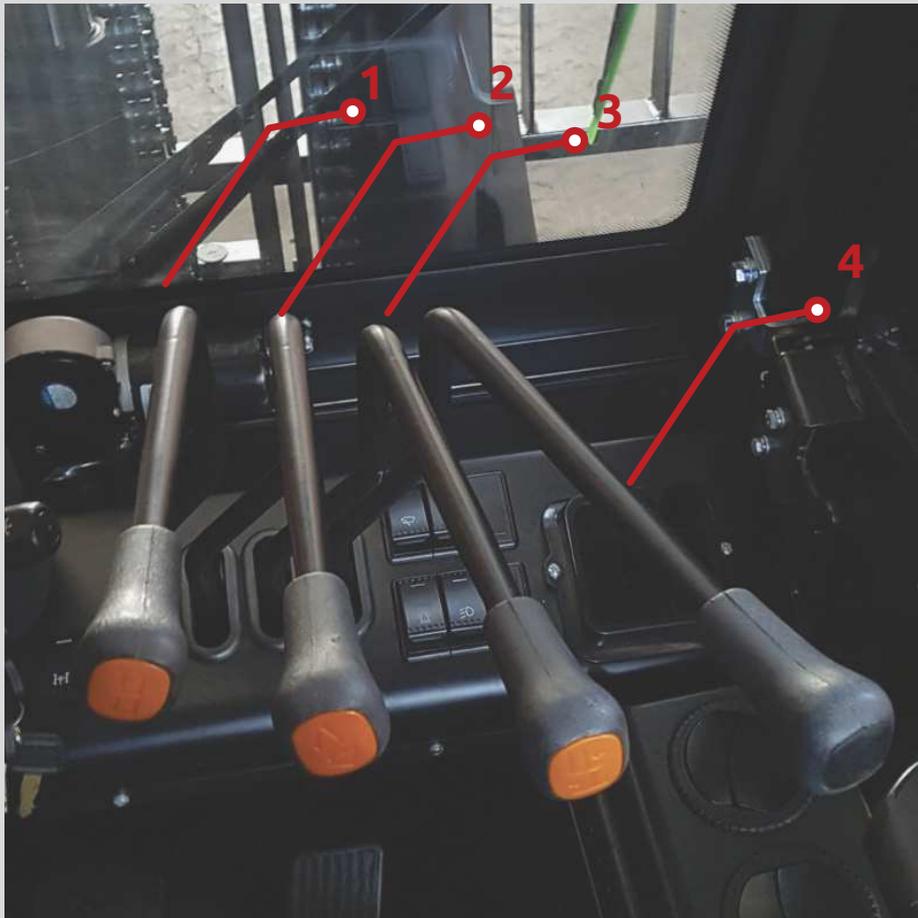
## 10. COMMANDES DE CONTRÔLE

### 10.1. Panneau de contrôle



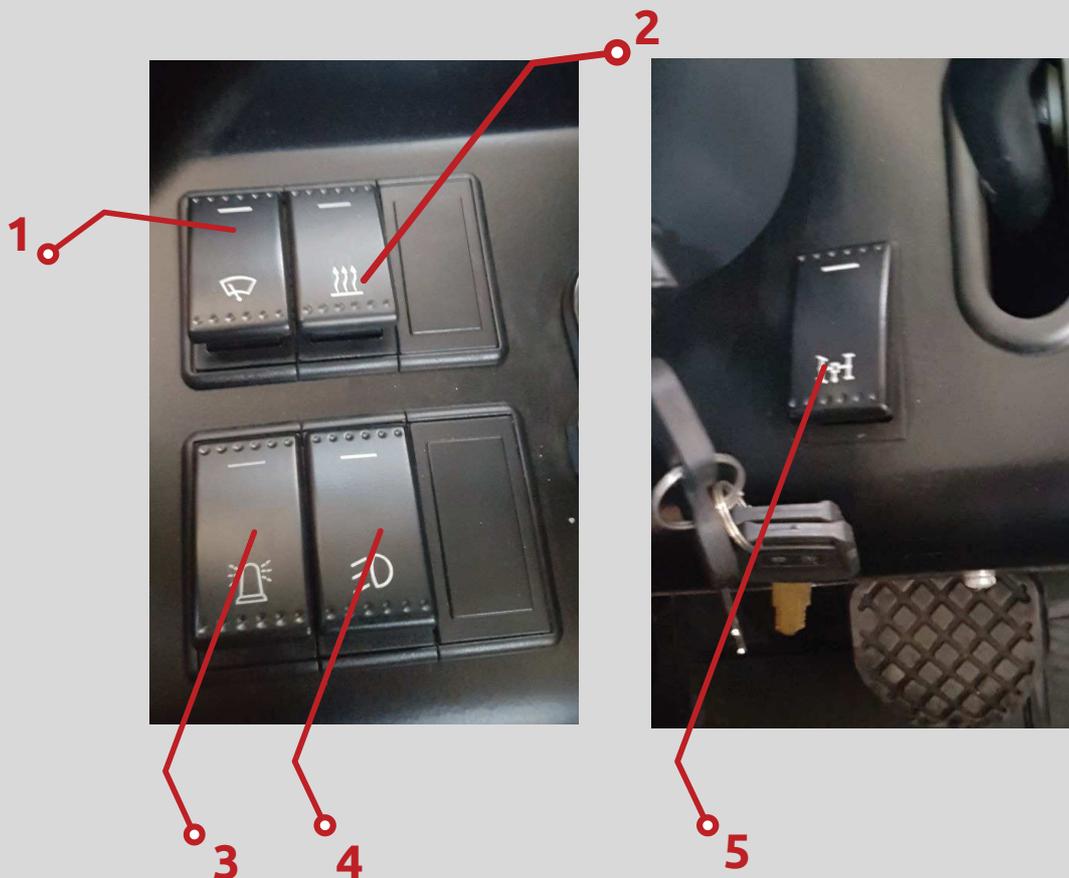
- 1 : Indicateur digital de réservoir.
- 2 : Indicateur digital du marque d'huile dans le système.
- 3 : Indicateur digital de l'état de la batterie.
- 4 : Indicateur neutre.
- 5 : Indicateur analogique des niveaux du système de refroidissement.
- 6 : Compteur d'heures
- 7 : Indicateur de niveau de carburant analogique.

## 10.2. Leviers mouvement fourches et mât



- 1 :** Levier qui permet de lever ou d'abaisser les fourches du chariot.
- 2 :** Levier qui permet d'incliner le mât vers l'arrière.
- 3 :** Levier qui permet le déplacement latéral des fourches.
- 4 :** Levier pour la quatrième fonction.

### 10.3. Feux latéraux



- 1: Interrupteur d'essuie-glaces avant
- 2: Interrupteur de chauffage.
- 3: Gyrophare.
- 4: Levier pour la quatrième fonction.

## 11 . TRAVAUX AVEC LES CHARIOTS ÉLÉVATEURS KPC

### 11.1. Vérifications avant l'utilisation

Avant d'utiliser le chariot élévateur, vous devez connaître son fonctionnement, ainsi que les systèmes de sécurité afin d'éviter des erreurs de manipulation .

Avant d'utiliser le chariot élévateur, effectuez les vérifications indiquées ci-dessous:



La présence de liquides



L'état des pneumatiques.



L'existence de fissures ou de déformations dans le dossieret de charge.



I N G E N I E R Í A

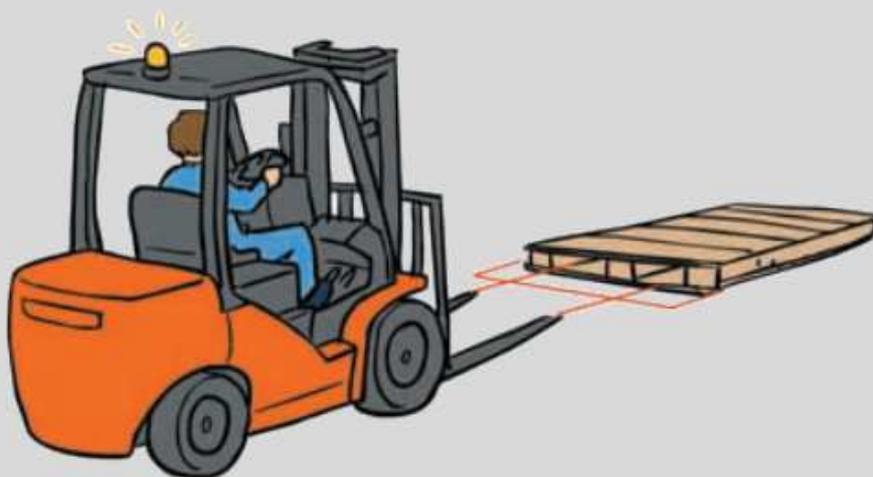


L'inclinaison du mât et des fourches , ainsi que vérifier qu'ils se déplacent lentement.



## 12. MESURES DE PRÉVENTION DANS LE TRANSPORT DE CHARGES

- Ne pas soulever des charges instables qui puissent provoquer des accidents.



- Tenir la marchandise correctement afin d'éviter qu'elle soit projetée vers des opérateurs qui se trouvent dans une zone proche de votre zone de travail.





I N G E N I E R Í A

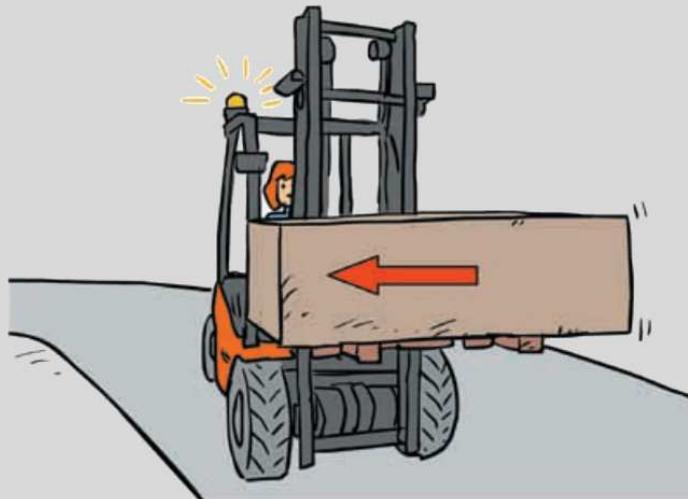
- Être sur qu'il n'y a aucun opérateur près du chariot élévateur ou entre ce dernier et la charge, ou bien d'autres obstacles.



- Ne jamais travailler en-dessous d'un chariot élévateur avec la charge levée, et ne pas permettre non plus que d'autres opérateurs se trouvent dans cette position-là, même momentanément.



- Éviter l'activation du déplacement latéral des fourches quand elles soient placées au sol.
- Pour empêcher le retournement latéral, déplacer le mât rétracté vers l'arrière et les fourches baissées environ à 15 cm du sol. Centrer la charge et éviter de circuler dans des endroits avec une inclinaison latérale.



- Respecter les règles de la circulation et les normes de signalisation du centre de travail. Ne pas doubler d'autres véhicules et veiller à maintenir une distance de sécurité équivalente à trois fois la distance du chariot élévateur.



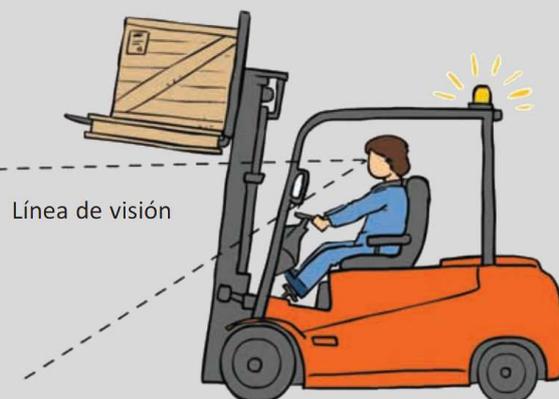


I N G E N I E R Í A

- Respecter les règles de circulation et les normes de signalisation du centre de travail. Ne pas doubler d'autres véhicules et veiller à maintenir une distance de sécurité équivalente à trois fois la distance du chariot élévateur.
- Si vous circulez dans une zone avec une visibilité réduite, utilisez les lumières du chariot élévateur.



- Ne pas se déplacer avec la charge levée, car il y a un risque de retournement ou bien de coups envers d'autres installations. Ne jamais circuler avec la charge au-dessus de votre ligne de vision.



- Ne jamais transporter d'autres personnes sur le chariot élévateur. Il est interdit de monter sur les fourches quand elles soient levées.



- Porter une attention particulière quand vous circulez par une route avec des obstacles au sol car cela pourrait provoquer la chute de la charge ou le retournement du chariot élévateur.

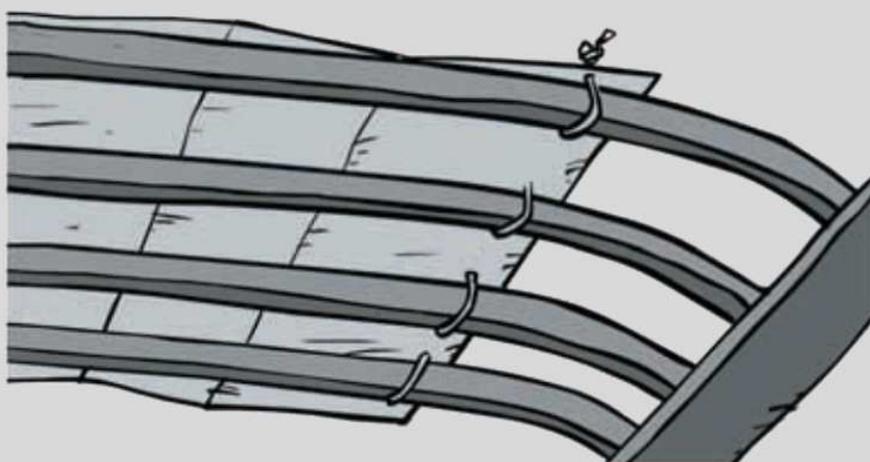




I N G E N I E R Í A

- Vérifier que les opérations soient effectuées avec la visibilité appropriée à travers du toit de protection du chariot élévateur. Ne pas placer des matériaux tels que des cartons ou des plastiques qui empêcheraient une visibilité appropriée.

**NO**



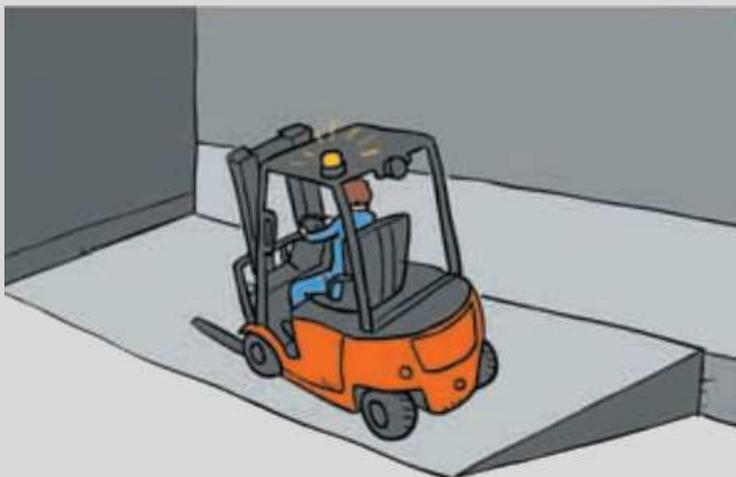
- Quand vous conduisez sur une pente, circulez vers l'avant pour monter et marche arrière pour descendre, avec le mât totalement incliné vers l'arrière et toujours en ligne droite.
- N'utilisez pas les rétroviseurs quand vous circulez marche arrière, regardez directement dans cette direction.

SENTIDO  
ASCENSO

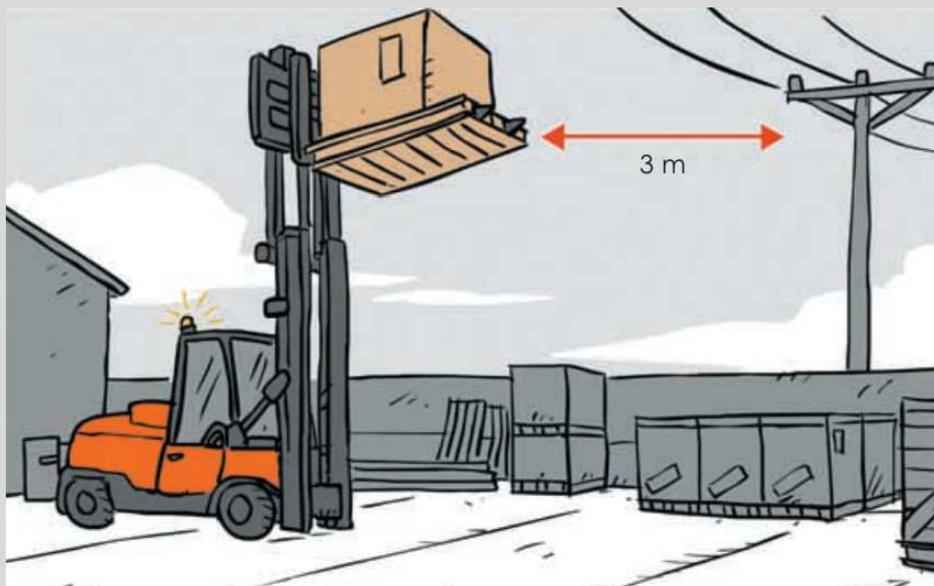


SENTIDO  
DESCENSO

- Évitez d'effectuer des tours brusques et de soulever des charges ou de manoeuvrer sur les pentes afin d'éviter les retournements du chariot élévateur.



- À l'extérieur des installations, vérifier la présence probable des lignes électriques et maintenir une distance minimale de 3 m des câbles électriques.





I N G E N I E R Í A

- Il est interdit d'utiliser le chariot élévateur pour lever des personnes, aussi bien directement sur les fourches que sur les palettes, ou pour leur transport dans la cabine ou toute autre partie de sa structure.





I N G E N I E R Í A

## 13. INCIDENCIAS EN EL FUNCIONAMIENTO

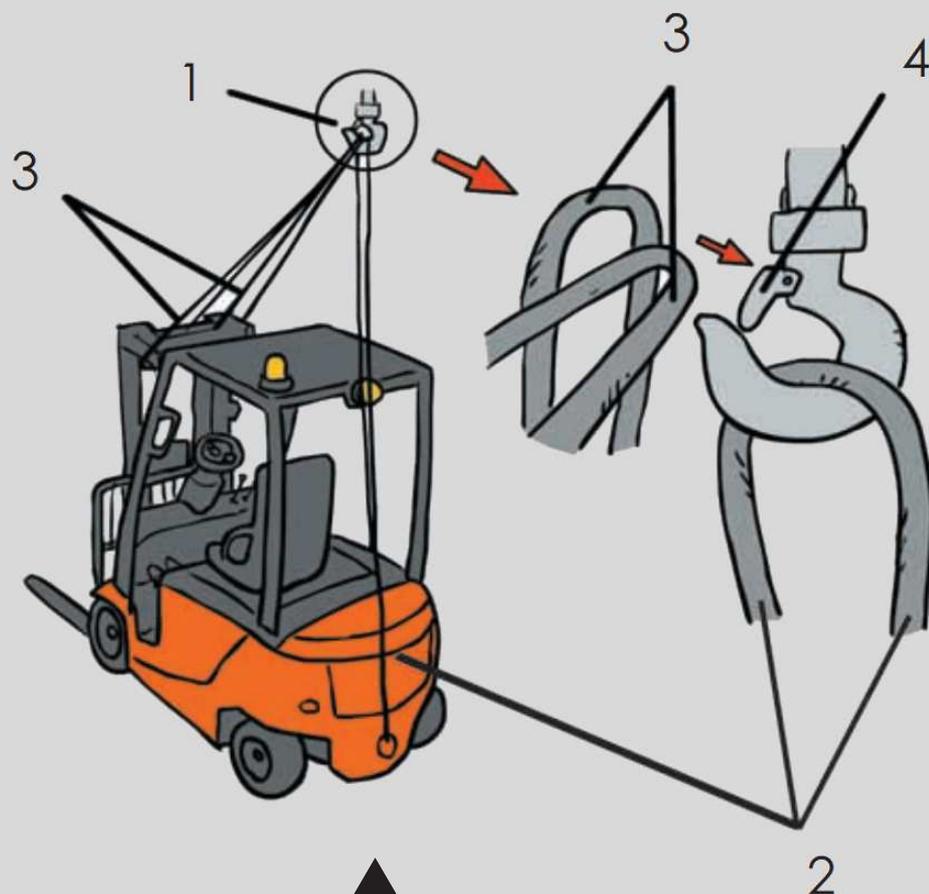
### 13.1. Incidencias del equipo

INCIDENCIAS	RECOMENDACIÓN
<ul style="list-style-type: none"><li>Indicador de carga/sobrecarga</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bajar la carga inmediatamente.</li><li>Comprobar el peso permitido de acuerdo con el diagrama de cargas.</li><li>Alejar la carretilla para retirar la carga.</li><li>Inclina el mástil hacia atrás.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Luz de advertencia del alternador</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Si la luz de advertencia continua encendida después de iniciar la marcha, no sigas utilizando la carretilla elevadora.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Luz de advertencia de nivel de líquido de frenos.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>No uses la carretilla si la luz se enciende con el motor en marcha.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Manómetro de presión del aceite del motor.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dejar de usar la carretilla elevadora cuando la aguja indique que la presión de aceite está baja.</li></ul>

### 13.2. Incidencias et actions dans le transport

Si vous devez transporter le chariot ou moyen d'une grue pour transport, utilisez des élingues de levage normalisées qui soient identifiées avec leur charge de travail et suivez les recommandations ci-dessous:

- Placer les câbles des deux élingues dans le crochet de levage qui va transporter le chariot élévateur (1)
- Placer une élingue dans le bulon de remorque (2).
- Placer une élingue dans le crochet de l'appareil de levage, fermer le verrou de sécurité (4).
- Protéger les arêtes vives qui puissent endommager les élingues.



## 14. CHARGE DE BATTERIES ET RAVITAILLEMENT DES RÉSERVOIRS

### 14.1. Charge et remplacement de la batterie

- Placer le chariot élévateur correctement et mettre les freins de stationnement.
- Charger les batteries dans des endroits bien aérés et éloignés des sources de chaleur, veiller à ce que les bouchons de fermeture soient bien fermés.



#### ATENCIÓN

**L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE ET ATTEINT SA VALEUR MAXIMALE À LA FIN DE LA CHARGE DE LA BATTERIE, PAR CONSÉQUENT, LA ZONE DOIT ÊTRE BIEN AÉRÉE.**

- Avant d'effectuer la charge, vérifier visuellement l'état des connecteurs, batterie et chargeurs.





I N G E N I E R Í A

- Dans l'opération de charge, laisser le coffre qui le tient ouvert afin que les gaz et la chaleur produite ne s'accumulent pas, et éviter également la présence d'objets métalliques dans la partie supérieure de ceux découverts.
- S'il se produit une éclaboussure d'acide, agir rapidement en versant une grande quantité d'eau sur la partie affectée pendant quelques minutes.



- Éviter la présence de câbles ou d'objets dans les endroits de passage dans la zone de charge.
- Employer des moyens mécaniques dans le but d'éviter les efforts pendant la manipulation des batteries lourdes.



**ATTENTION**

**ÉVITER LA DÉCONNEXION DE LA PRISE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE OU DE LA BATTERIE PENDANT QUE LA CHARGE NE SOIT PAS TERMINÉE. CELA POURRAIT PRODUIRE DES ÉTINCELLES ET INFLAMMER LES GAZ PRODUITS PENDANT LA CHARGE.**

## 14.2. Ravitaillement du réservoir du chariot élévateur

- Les mesures à suivre pour réaliser ces opérations en toute sécurité sont les suivantes:
- Arrêter le moteur et placer la clé de contact dans la position d'arrêt.
- Ravitailler le réservoir de combustible dans les zones attribuées.
- Sortir du chariot élévateur pendant le ravitaillement du réservoir du combustible.
- Ne vérifier jamais le niveau de carburant ni la présence de fuites avec une flamme vivante.



- Effectuer la charge en vous plaçant dans le sens du vent afin d'éviter d'être éclaboussé par le carburant.
- Vérifier que le bouchon du réservoir soit vissé correctement.
- Utiliser des gants de protection pendant le ravitaillement.



I N G E N I E R Í A

## 15. CONDUITE À TENIR EN CAS D'ACCIDENT AVEC LE CHARIOT ÉLÉVATEUR

### 15.1. En cas de retournement

- Ne jamais enlever la ceinture de sécurité.
- Ne pas sauter du chariot élévateur et tenir fermement le volant.
- Appuyer les pieds fermement.
- Faire contrepoids en vous inclinant du côté opposé à la chute.

### 15.2. Par contact électrique.

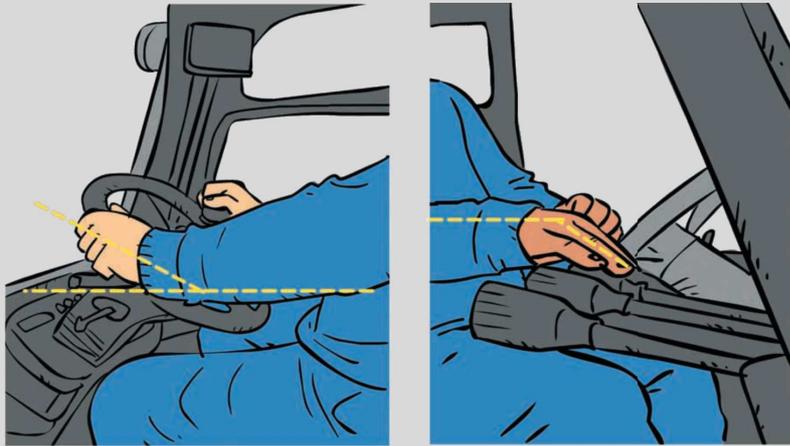
- S'il est possible, essayer d'éloigner le chariot élévateur du câble.
- Si vous devez abandonner le chariot, adopter les recommandations ci-dessous:

1. Sauter du chariot élévateur avec les pieds rapprochés afin d'éviter les différences de potentiel et s'éloigner des lignes électriques; en aucun cas il faut descendre du chariot élévateur et provoquer qu'une partie du corps soit en contact avec le sol, alors que d'autres parties soient en contact avec le chariot élévateur.

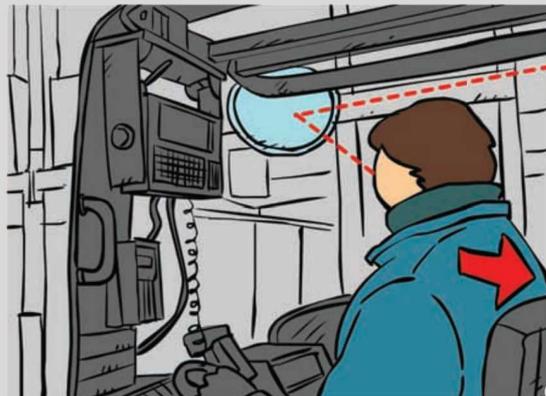
2. Marcher doucement en trainant les pieds ou faire des petits sauts avec les pieds rapprochés par la zone affectée. Un pied peut rester coincé dans une zone de haute tension et cela risque d'être très dangereux.

3. Ne touchez pas une personne qui soit en contact avec des équipements mis sous tension.





Quand vous tenez le volant, évitez de tendre le poignet en excès. Pour l'activation des commandes du chariot élévateur, maintenir le poignet aligné.



Ajuster le rétroviseur afin d'éviter des postures d'extension du cou.